



ՏԱՍՆԱԲԱՆԵԱՅ

Ես եմ «Ծաղիկ» եւ ինձ գտա «Ծաղիկ» չպիտի մանկանման... Իմ անունս պարսկական լեզուով էլ կարող եմ ասել...

Ելլայ... Պէտք է իմ փառաս ձեռքերը անցնենք... Պէտք է ներշնչվեմ, երբ ձեռքերս չունենան յոգնածություն... Պէտք է ձայն անգամ չհանվեմ եւ գլխուս վրայ դնեմ, երբ ձեռքի...

ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏՆԵՐ Է՝ ԸՆԿԵՐ ԿԻԿՕ (Գր. Թորոսյան) ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏՆԵՐ՝ ԵՍ, ԴՈՒՆ, ԱՆ, ՄԵՆԵ, ԴՈՒՄ, ԱՆՈՒՄ, ՀԱՄԱԿՐՈՂՆԵՐ՝ ԱՐՇԱԿՈՒՆԻ ՍՐԲԱԶԱՆ, Յ. ՍԼՊԻԱՐ, Վ. ԱՐՁԱՆԵԱՆ, Ա. ԴԱՍՊԱՐԱՆ (Փոփոխելի)

Տնօրէն Ռ. Սազանյան Ամեն տեսակ գրութիւն պետք է ուղղորդի Տնօրէնութեան

Հասցէ՝ Ղալաթիա, Գուրչուկու Խան Թիւ 7

Հինգշաբթի 19 ՄԱՐՏ 1909 ۞ در اعلامه غلامه قورشونلى خاندە نومرو ۷

ԱՅԵՂ ՃԱԿԱՏԱՄԱՐՏ ԹՐԲԱ ԿՈՎԿԱՍԱՀԱՅՈՑ ՄԻՋԵԻ

ԱՐԻՒՆԱԼԻ ԿՈՒՒՆԵՐ ԵՒ ՊՈԼՍԱՀԱՅՈՒՆ ՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆԸ

Ի՞նչ բանէ ծագում առաւ պատերազմը... Ի՞նչ է համայնը... կառավարութիւններու պահանջները... Առաջին գնդակները կը մեկնին... Ճակատամարտ մը վարիչներէ մէջ... Խորատուգում զանգակը կը հնչէ եւ... պատերազմը կ'սկսի... Խեղճ Թրքահայուն զորպանը... բռնակ կուրծքէ մը յետոյ կը գրաւուի... Նաւաւորմը... լծերէն կը ուժեղանայ... քննարկ բանակը որ բեմական բլուրներու վրայ կը գտնուի... Պարտութիւն Զօր. վրայ փախալի... Յաղթանակ Զօրավարունի եւ իշխանունի Տիկ. Օրա Մայսուրեանի... Զօր. Արեւելեան եւ կիսաբաժնի զօրապետ Արմենեան օգնութեան կը փութան:

Մեր պատերազմական մասնաւոր թղթաւ կը կոմսուրի կատուի հետեւեալը կը հեռագրէ Խարպիւնէն... ներողութիւն վարիչէն Թատրոնէն... օրուան մեծ պատերազմի մասին:

Վարիչէր 16 մարտ

Հորիզոնը ամպոտած էր արդէն... Ահագին ամպեր կուտակուած էին կովկասէն եւ երեք հզօր կայսրութիւններ որոնք դաշնակցած էին նախապէս իրարու հետ եւ երբեք չէին անկողնուած մը կողմէն էին, մէկէն ի մէկ բաժնուեցան եւ երեք տէրութիւններու զենապանները մեկնեցան մայրաքաղաքէն:

Պատերազմը ծագում առաւ... Թուրքիոյ նուիրուած սահմանադրութիւնէն: Ահա այս է ճակատամարտին բուն ծագումը եւ եթէ երբեք ոմանք կը կարծեն թէ՛ Բրիտանիոյ չտարազրուելէն ծագում առաւ, բոլորովին կը սխալին:

Թիւնը յանձնուած էր իշխանունի Տիկ. Արմենեանի եւ իր սպայակոյտին: Երբ յաղթութեան դրօշակը ծածանեցաւ եւ քաղաքին դուռները բացուեցան... կովկասահայ կայսրութեան բանակը գնաց ուղղակի քաղաքին կեդրոնի թատրոնը եւ հոն ներկայացուց... իր Ռէպրէթաւորը եւ հաւաքեց զինուորական տուրքը... քանի մը հարիւր ոսկի:

Այս յաղթութենէն խելագարած Արեւելեան-Արմենեան կայսրութեան կայսրութեան բանակը յառաջացաւ դէպի Բաքու: Երբեք վառօդ չայրեցաւ հոն. որովհետեւ թշնամի բանակը արդէն լսած ըլլալով արշաւախումբին զօրութիւնը, անմիջապէս բացաւ նախ իր եկեղեցին եւ յետոյ իր... քաղկին բերանը: կովկասեան բանակը քանի մը օր հանգիստ ընելէն վերջը յառաջացաւ դէպի Տրապիզոն, անկէ Սամսոն եւ հետզհետէ մայրաքաղաքին դուռներուն առջեւ կը հասնէր:

Պոլիս իրար անցաւ: Թրքահայ բանակին քննարկները անմիջապէս դրօշի տակ կանչուեցան եւ Գ. Զօրաբանակն ալ ղէնքի տակ կոչուեցաւ: Թրքահայ բանակը իր գրգռանքները լեցուց, բերանը բացաւ եւ սառածօք ոսկիւից սպասեց կովկասահայ բանակի յարձակումներուն որոնք կ'սպասէր ժամէ ժամ:

Նախ որոշուեցաւ որ Թրքահայ կայսրութիւնը իր գրգռանքները պարպելէ եւ ոսկիները... աղգին սիրոյն

ցնծալէ առաջ, բանակցութեան մէջ մտնէ թշնամի բանակին հետ եւ համաձայնութեան մը գտնուեցաւ կառավարութեան հետ:

Բանագնաց նշանակուեցան Ենովք Շահէն, Աշոտ Մատթանց, Վահրամ Փափազեան եւ Վահրամ Սվաճեան որոնք ճերմակ դրօշակներ պարզած գացին ծովակալին մարտահաւը, որ Շիրքէթի նաւամատոյցին մօտերը կեցած էր եւ թնդանօթներով կ'սպառնար Պոլսահայ թատերասէրներուն:

Բայց թշնամին անողորմելի կը մնար ու բանագնացները չէին վերադառնար, որովհետեւ կովկասահայ կայսրութեան բանակին սպայաւորտի Պետր հետեւեալ միակ պահանջովը կ'ընէր:

Թրքահայ կայսրութեան քառասունհինգերէրէն անկախման եւ առանց առարկութեան պետք է վճարեն իրենց զինուորական տուրքը... ամեն իրիկուն իրենց բանակատեղին՝ վարիչէր գալով: Ոչ որի տեւօր կը դրկուի:

Ու Թրքահայ բանակը հաշտութիւն առաջարկեց ու բանակը մտաւ մայրաքաղաք եւ գնաց... Վառիթէի թատրոնը:

Թատերասէրներու բանակը ամէն իրիկուն ողջունեց Արեւելեան-Արմենեան կայսրութիւնը, որ յաղթողի մը պէս խափա բռնեց: Ու յաջորդաբար տիրեց քաղաքին զանազան դիրքերուն եւ մէկ քանի թնդանօթածղովեան պարտութեան մատնեց... Թօգաթլըի բուրը:

Ու կովկասահայ բանակը անցաւ Իզմիր...

Միշտ յաղթեց եւ հիմայ իր յաղթութեան պտուղը... կը վայել Պրուսայի ջերմութիւններուն մէջ:

Այս յաղթութիւնները համ տուին միւս երկու կայսրութեանց կայսրերուն: Նախ վրոյր թագաւորութեան բանակը ուղղակի արշաւեց Պոլիս, բայց Պոլսահայ բանակը արդէն փորձառու եղած եւ զօրացած՝ յաղթեց Վրոյրի բանակին: Երկու կողմէն ալ բաւական զոհեր տուին եւ առաջին ճակատամարտին վրոյրի թագաւորութեան կարելի եղաւ յաղթել... 30 հոգիով:

Երրորդ թագաւորութիւնը հրաժանարարութեամբ Զօր. իշխան

Թարութիւնօթի եւ Զարիֆեանօթի ու իշխանունի Մայսուրօթի, Տրապիզոնէն Սամսոն եւ անկէ Պոլիս յառաջանալով ուժակոծուի սկսաւ:

Երեք օր ու երեք գիշեր անընդհատ թնդանօթները գոռոռացին եւ մօտիկներէն զնդակներ տեղացին. վերջապէս համաձայնութիւնը գոյացաւ եւ Մայսուրեան թագաւորութեան բանակը առաջնորդութեամբ փոխ տեղակալ եւ միեւնոյն ատեն բոլոր բանակներու զինուորական դերձակ էտուարտ Միրիճանեանօթի, մտաւ Վարիթէ:

Առաջին ճակատամարտին ներկայ էր եւ շատ հաւանեցայ այս կայսրութեան բոլոր զօրավարներուն, զօրավարուններուն եւ զօրքերուն քաղելու եղանակին վրայ: Պատերազմին մանրամասնութիւնները յաջորդէ: Պատերազմական թղթակցունի ԳԲՍՈՒՀԻ ՏԻԳ. ԱՐՄԷՆԵԱՆ (Նաւուա)

ԻՄ ՄԱՀԸ

[ՍԱՀՄԱՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆՐԵՆԷՆ]

Եթէ տրոժոյն այն «խորհրդատ» չիւտող ժողովով իջնէ իմ դեմ, Շոգիւնան ծրագիրներս, Գիտցեք որ դեռ կենդանի եմ:

Թե Հալկազը, Միհաս Զերազ, Հնչակեաններն ալ դալկաղեմ փախցին Պոլսէն իբրեւ երազ. Գիտցեք որ դեռ կենդանի եմ:

Երբ ճակատով արտօսարգօծ. Ահմետ Բիգան այն սխաճեմ, Գամբանական կարգայ ողբ, կոծ, Գիտցեք որ դեռ կենդանի եմ:

Եթէ հնչէ տխուր կոցնակ, եւ գիտ ողբան մանուան ի տեմ, «Մեպուսները» գեթ աղջկնակ. Գիտցեք որ դեռ կենդանի եմ:

Թե մարդիկն այն կերող փաթոց Դագաղս մեկ օր իրիկուան դեմ «Բարսամեքեն» հանեն փողոց, Գիտցեք որ դեռ կենդանի եմ:

Եթէ շիրմիս՝ մօտ աստղերուն, Սեյանիկցիք յարդարեն վեմ. Սիրելիքս ալ փախցին հեռուն, Գիտցեք որ դեռ կենդանի եմ:

Իսկ թէ մի օր cousinներս իմ, «Իբրիհան» ու մեծըն «Այրար, Յօշոտեն ու պատուէն գիրար, Ո՛հ այն ատեն ես կը մեռնիմ:

ՊԵՏՐՈՍ ԳՈՒՐԵԱՆ (Յարուցեալն ի մեռելոց)

ՍՈՒԼԹԱՆԸ ԹԷ... ԱԶԳԸ

Սուլթանը թէ... Ազգը...
Բնակատեցիք Յուդիս 11էն ա...

Հիշէ՛ք չի պոռայիք... այն ատեն
ձեզի կը սովորեցնէին թէ թա՞նն է որ

Բայց հիմա ամէն մարդ ազատ է
ըսելու այն ամէն բաները որոնք...

Ասալ նոր տեսակ ազատութիւն
մը ըլլալու է... խօսքի, ինքնակի և

Ինչ որ է, առ այժմ այսպիսով
ալ կը գոհանանք և կ'անցնինք մեր

Թանկին, այդ բանապարհի նմա-
նող լրագիրը, որուն ամէն մեղքիս

Վե՛շ խելք չէ... նոյն իսկ կար-
ծեմ խելք ալ չկայ գլուխը:

Սահմանադրութենէն առաջ կը
հասկնայի որ թանկին ասանկ բան մը

Բայց այսօր, այսօր ալ:
Սահմանադրութենէն վերջն ալ...

Սուլթանը Ազգէն առաջ է:
Է՛յ ինձի նայէ ո՛վ թանկին... քու-

Ո՛վ է աւելի մեծը, ո՛վ Պ. Թա-
նին. քառասուն միլիոննոց ժողո-

Հին օրերու մէջ ո՛վ կ'ըլլար Ազ-
գը, չիտիէ չիտակ տեսակ մը... է՛չէկ-

Բայց անցան, ութը ամիսէ ի վեր
անցան այդ օրերը:

Հիմայ նախ Ազգը կուգայ, յետոյ
Սուլթանը:

Սուլթանը ո՛վ Հիւսէին... Ճահճա-
հիտ էֆ. գիտե՛ս թէ մեր Աւետա-

Եւ եղիցին յետինք առաջին և
առաջինը յետին...

Այսպէս...
...Ազգը ետքէն կուգար եւ Սուլ-

Երբէք վարայով բան չկայ, այլ
սրբայով, աշխարհք ասանկ էր ար-

Հասկցա՛ր Պ. Թանին: Գլուխդ
այնչափ հաստ չէ կ'ըսեն, հետեւաբար

Եւ եղիցին յետինք առաջին և
առաջինը յետին...

Եւ եղիցին յետինք առաջին և
առաջինը յետին...

Եւ եղիցին յետինք առաջին և
առաջինը յետին...

Եւ եղիցին յետինք առաջին և
առաջինը յետին...

Եւ եղիցին յետինք առաջին և
առաջինը յետին...

ՀԱՅ ԵՒ ՓՈԽՐՏ ՀԱՄԵՐԱՇԽՈԹԻԻՆ

Մարկոս Էմ. Նաթանեան որ քաջ
Գրքագետ է. մեզ դրկած է հետեւեալ
քրդերէն նամակը, որ կ'ընդունէ

ՄԻՆԶԱԿԱՐԷԿ ԿՕՐՄԱՆՃԻ
Դանուհի Էստէ չիտ:

Ազտըտ նըզանըն, Ֆըլա համթի ֆլայե-
չաւան հիւրպէթ. աղ չի տիա ա իշանէմ. ազ-

Յաշըսըն միլիթի Կուրմաննի
Յաշըսըն վաթթէ (*) Պէտէրիսան պէյ

ՆԱԹԱՆԻԶԱՏԵ ՄԱՐԿՈՍ
(*) Վերջին պահուն Նաթանիզատէ այս բա-

ԲԱՑ ՆԱՄԱԿ
ԱՀՄԵՏ ՐԻԶԱՅԻՆ

Օ՛, խնդրեմ. սիրող ամուր
բունէ... ի՛նչ կայ վախճալիք:

Դող մի ելլեր խուշկիս - ասիկայ
ըսելու նոր ձեւ մըն է, եթէ ոչ դուն

Երբեք մի՛ վախճար, ես ոչ
Ահրարէն եմ և ոչ ալ... հառառէն:

Ատանկ խամուրի զործերու
մէջ չեմ մտնէր և այդիս վեր գոր-

Ես մէկ բան մը միայն հարցնել
կուզեմ...

Ես ոչ Պոլիսի Երեսփոխան եմ,
ո՛չ ալ Կարինի, ոչ Մուշի, ո՛չ Թո-

Ո՛չ իսկ Ռոտոսթոցի... Պապիկ-
եան մըն եմ:

Գոնէ վարդգէսին մէկ կողմի...
պետին չափ ալ չկամ. գոնէ Տօթթ.

Արդ այս ամէնէն վերջ բնական
է որ ինձի այլեւ խօսք կուտաս, չէ՞:

Արդ տէր Ամէտ Րիզա, կ'աղա-
չեմ ըսէք. ինչո՞ւ արդեօք Հայոց և

Արդեօք կը վախճար որ հայ
երեսփոխանները... պիլիք կ'ուզեն...

Արդեօք կը վախճար որ կ'ելլեն
ձեր Միշկիթիքին յօդուածներէն մէջ-

Արդեօք կը վախճար որ հայ
երեսփոխանները... պիլիք կ'ուզեն...

Արդեօք կը վախճար որ կ'ելլեն
ձեր Միշկիթիքին յօդուածներէն մէջ-

Արդեօք կը վախճար որ հայ
երեսփոխանները... պիլիք կ'ուզեն...

Արդեօք կը վախճար որ հայ
երեսփոխանները... պիլիք կ'ուզեն...

Արդեօք կը վախճար որ հայ
երեսփոխանները... պիլիք կ'ուզեն...

Արդեօք կը վախճար որ հայ
երեսփոխանները... պիլիք կ'ուզեն...

Եւ Սուլթանը ձեզի... ապարանք չի
տար: Ինչ կ'ըսեմ, ապարանք չէ՛,

Դուք հիմա պալատական էք,
պետէն էք, մապիկնցի մըն էք և

Դուք այլեւս չէք այն Ամէտ Րի-
զան որ Բարիշ կը բնակէր, որ Միշկիթիք

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

Դուք հիմա թուրքիոյ մեծ մար-
դոցմէ մէկն էք և մեծ մարդիկ այս

61րդ 307-ՈՒԱԾ

(ՄԻՆԶԱԿԱՐԷԿ ԿՕՐՄԱՆՃԻ)

Խեղճ 61րդ Յօդուած...
Ի՛նչեր քաջերի և դեռ ի՛նչեր

Ի՛րր թէ Թուրքիոյ մէջ ուրիշ թիւ
չգտնուէր, ութը ամիսէ ի վեր քու

Ի՛նչ ըրած ես խեղճ 61րդ Յօդ-
ուած...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Ի՛նչ ըրած ես որ քեզի միշտ կը
քարկոծեն և մինչեւ Զատիկ...

Համբեր՛ ո՛րչափ որ կրնաս այս իբր քենքերէն և յետոյ քովս եկուր ո՛վ ճերգ յօղուած . ո՛վ աչքին փուշը՝ Հիւսէյին ճահիտին :

Թէև Տեօվերյու, Ֆեխամերյու եւ Սաւաութիյու (բանք ըստ Հիւսէյին ճահիտի) Րիֆաթ փաշան, նորթուրքիոյ նոր արտաքին գործոց նախարարը բաւական աշխատեցաւ քեզի ջնջելու և . . . էշերու արքայութիւնը զրկելու համար . . . քայց իր ոյժը կարծեմ չի զօրեց . . . ի մեծ յուսահատութիւն . . . Պ. Հիւսէյին ճահիտին, որ կը վախճամ թէ՛ սօսն սօսն Սիրգ յօղուած ըսելով պիտի մեկնի այս . . . արցունքի հովիտէն :

Կ + Ի + Կ + 0 = ԿԻԿ0

ՅԱՒԵՂՈՒԱԾ

ՄԱՍՈՒԼԻ ՆՈՐ ԿԱՆՈՆԱԳՐԻՆ

(Հայ բերքեւու առօճաւէր բլլալու համար)

Երեսփ. Ժողովին Մանուկ Թանճաժողովը որ այս միջոցին կը բնէ Մանուկ Նոր Կանոնագիրը որոշած է հետեւեալ տարւոյ յօղուած . ներք ևս աւելցնել անոնց մասին, որոնք Հայ Թերթի մը արտօնատէրը ըլլալ կ'ուզեն :

1. Պէտք է հայերէն կարդալ գրել գիտնայ :

2. Թերթի արտօնատէրը պէտք չէ քիթը մատնեղովը խնջէ փողոցին մէջ :

3. Բաժանորդին թագաթիւն մտնելով՝ պէտք չէ սեղանին տակէն ազտու գուլպաները փոխէ :

4. Պէտք չէ շատ հայհոյանք ընէ սրէոր նրէոր :

5. Պէտք է խիստ էնայի ըլլայ, որպէսզի ամէն շարժում թերթին տուած լացերուն դիմանայ :

6. Թերթի արտօնատէր ըլլալ ուղղը մարդը պէտք է իւրաքանչիւր բաժանորդին կանխիկ քանի մը ոսկի տայ, որպէս զի բաժանորդը վստահ ըլլայ թէ իր զրկած փարան չպիտի ուտէ : Երբ Թերթը գոցուի, իւրաքանչիւր բաժանորդ իրաւունք պիտի ունենայ այլ դրամը չվերադարձնելու :

7. Թերթի մը արտօնատէրը սուրբաթը պէտք է կաշիի չափ հաստ ըլլայ, որպէս զի երեսին թքած ատենին կարծէ թէ վերէն անձրեւ կուգայ :

8. Թերթի արտօնատէր ըլլալ ուղղը մը պէտք է անգլ. ոսկին 120 էն առնէ, որպէսզի ետքէն բոլորովին բացը չմնայ :

9. Թերթի արտօնատէր ըլլալ ուղղը պէտք է գիտնայ էնայի ըլլալ, որպէսզի գրաշարներուն փառան տայ և ինքը բացը մնայ :

10. Վերջապէս Հայ Թերթի արտօնատէր մը պէտք չէ երբեք ասեռնօք ժուռնալ տուած ըլլայ :

Մեր կայսրութեան Մանուկ Թանճաժողովը



ԿԱՐԴԱՅԷՔ

ՄԵՐ Դ. ԷՋԸ

«Կալուշ»ի եւ «Ծաղիկ»ի սխրբիղը սրամիտ եւ շահաւետ

ԻՆՉՈՒ ՓԷՍԵՐԸ ՀԱՆԵՑԻՆՔ

(ՍԱՒԱՆԳՈՒԹԻՒՆ)

Ֆէսերը հանեցինք, խալախ գրինք՝ պոյքող մը հանելով մէջտեղ : Բայց բուն պատճառը այդ է . քաւ լիցի :

Յուլիս 11էն քանի մը օր առաջ Եւրոպացի մը գործի համար Բ. Դուռը կ'երթայ եւ իշկիւզարութեան համար գլուխը ֆէս կը դնէ :

Բայց Բ. Դուռը ֆէսաւորներուն գործը կը տեսնէ՝ Բաւ լիցի :

Այդպէս քանի մը օր երթալ գալէ վերջը, նորէն իր հին գլխարկը գլուխը կը դնէ : Այս անգամ գործը անմիջապէս կը տեսնուի : Նախարարը ներողութիւն խնդրելով կ'ըսէ .

— Ա՜յ էտէրսինդ միւսիւ, պէն սիզի էսապէն շարքալը վէ էճնէպի օլտըղընըզը պիւմէյօրտըմ :

— Պիւ չէյ տէյի էֆէնտիմ, ես ընդ պու վէսիլէ իլի աննատըղըմ պիւ չէյ վար իսէ օ տա «Ֆէս պաշա փիւսիլիւլի պէլա» իմիլ :

Եւրոպացիին այս խօսքը երբ կ'իւմոցուի, ամէն մարդ գլխէն ֆէսը կը հանէ և գլխարկ կը դնէ, որպէսզի գործերը չուտուի տեսնուի :

ԼՕԼԱ

ԱՊՏԱԿՆԵՐ

ԶԱՐԿ, ԲԱՅՑ ՄՏԻԿ ԸՐԷ՛

★ ★ ★ Կը հարցնենք Օրթագլուղի ինքնակոչ չքարողի Մանուկի եւ պիսկոպոսի թէ ինչ իրաւունքով կիրակի օրը եկեղեցիէն դուրս վաճառեց պարոն մը որ հովանոցով դասը կեցած էր : Արդեօք հովանոցով եկեղեցի մտնելը յանցանք կամ սրբապղծութիւն է : Աւելի լաւ չըլլա՞ր որ փոխանակ աս ու ան եկեղեցիէն դուրս հանելով ճալաւ ընելու, գոնէ ամիսը անգամ մը քարող մը խօսի և այդպէսով ինքզինքը ցուցնէ . կնկան պէս փէշերը ժողվելով ետալը ետալը քալելու և ամէն գործի մէջ քիթը խօթելու մէջ չէ որ կը կայանայ եպիսկոպոսութիւնը :

★ ★ ★ Գատըզիւղի մէջ մեծ աղայի հովեր առնող շիրին մարդուն մէկը իր աղջկան նշանը ետ ըրած է առարկելով որ նշանածը ան . . . կիրթ է : Մինչդեռ կը հաւաստին թէ տղան ան . . . կիրթ չէ եղեր, այլ . . . կրթուող չէ եղեր : Եւ թէ ինչպէս կը լուծուի խնդիրը :

★ ★ ★ Նաուդաբուի մեր զինուորական կցորդը կը հեռագրէ թէ, Ստեփանեան բանակի պահեստները, ռազմավարքի (տուգիքօ) պակասութեան պատճառաւ արձակուեցան : Իսկ Գալպեան բանակը կազմ և պատրաստ է, ամէն պատահականութեան դիմադրելու :

★ ★ ★ Պալգլուի գերեզմանատան մէջ թաղուած նշնեցեալները խնդրաւոր մը առջի օր հաւաքաբար գիւմուս ըլլին Բալաք . Ժողովին, որպէսզի իրենց գերեզմանատան շուր-

ջի պատը շինուի : Նշնեցեալները հակառակ պարագային . . . Օւմ. խորհրդարանին պիտի դիմեն : Ականջ ունեցողները թող լսեն . իսկ չունեցողներն ալ թող հատ մը գնեն, քանի՛ փարայի խօսք է :

★ ★ ★ Կէտիկ Փաշայի մէջ բնակող օսմ. երեսփոխանը ստիպուեց թաղէն հեռանալ : Որովհետեւ թաղեցին հարցուցեր է իրեն թէ՛ երկիրը բարեկարգե՞լը ա. ելի կարեւոր է թէ՛ թաղեցի օրիորդներուն . . . :

★ ★ ★ Գատըզիւղի բոլոր ակումբները և միութիւնները խօսք մէկ ըրած են եղեր «Բերք երլըք Գեանի . . . Եանի» այսինքն Գատըզիւղին յեղափոխական ընելու համար :

★ ★ ★ Բիւզանդ Բէշեան սկսեց է հաւատալ որ . . . գաւառի մէջ սով կայ : Կամ այն է որ հրաշք մը պատահեց է և կամ այն է որ Բէշեան . . . զեկը դարձնելու ստիպուեց :

★ ★ ★ Աֆէրի՛մ Բյուրեան եպս. կը ճանչնա՞ք այս Հայ Հոռոմէական եպս.ը, շատ ճրայալի մարդ է եղեր . նոյնիսկ շատ ճրայալիքն ալ աւելի որովհետեւ Գրիգոր Լուսաւորիչը ինքն է եղեր : Գիտե՞ք թէ ինչպէս : Մտիկ ըրէ՛ք : Երգողութիւն Կարմորակ գիւղի Հայ Հոռոմէականները հին ութիմի օրով Լուսաւորչի պատկեր մը կ'ուզեն . Բյուրեան եպս. նկատելով որ ինք արդէն Լուսաւորչի կը նմանի, իր պատկերը կը լուսանկարէ և մեծցնել տալով 28 ոսկիի փոխարէն կը զրկէ : Բայց որպէս զի պատկերը անթերի ըլլայ, քովք իր փոքրաւորը կը կեցնէ իրեւ սարկաւազ և Բաւնի Մօլլա Սիւլէյման գիւղի Տ. Միթարն ալ իրեւ Տըրգատ թագաւոր, իսկ Տրդատ թագաւորի աղջկաներուն տեղ կը բռնեն իր երկու ազգականներին երբ Ութ տարի է ի վեր գիւղացիները Բյուրեան եպս. ին առջեւ մօմ կը վառեն և կ'աղօթեն եղեր իրեւ . . . Լուսաւորչի : Հիմա խաղը երեսն ելած է : Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի կեղծարարութեան դատ բացեր է . . . Բյուրեան եպս. ի գէմ :

★ ★ ★ Ծառոնի կառավարութիւնը արգիլեց է եղեր բաղմակութիւնը : Պոլսոյ մէջ ալ պիտի արգիլուի եղեր այդ աքաղաղային օրէնքը, եթէ պաշտօնատէրներէ սկսին ճամբուի պետիկալիստի պաշտօնականները :

★ ★ ★ Ոստիկանութիւնը ձերբակալեց կարգ մը շուներ որոնք փողոցներու մէջ անարարական արարքներու մէջ կը գտնուէին : Ոստիկանութիւնը այդ շուներուն խնդիրը դատարանին յանձնած ըլլալով, նէճիւկ Մէլհամէի խնդրին կցուեցաւ :

★ ★ ★ Անմէտ Րիզա և Վարչապետ փոխն ի փոխը Սուլթանին կը այցելեն : Չես գիտեր թէ ինչ կայ :

★ ★ ★ Աւստրիա, Պուլկարիա և Սերպիա իրենց սահմանագիւղականներէն դո՛ւ չեն : Եւ շատ լաւ գիտէք որ իրենց սահմաններէն դո՛ւ չեղող ո եւ է տէրութիւն անմիջապէս թուրքիոյ վրայ կը վազէ : Բ. Դուռը Պուլկարիոյ հարցուցեր է թէ ինչ կը նշանակէ սահմանագիւղական վրայ կը ուր ընել : Պուլկարիա պատասխա-

նեց է թէ՛ «չի՛ս կը նշանակէ» : Այս պատասխանը գոհացուցիչ ըլլալուն . . . Պ. Լիարչէվը Պոլիս եկաւ բանակցութիւնները առաջ տանելու համար :

★ ★ ★ Հայ Թերթերը վերջապէս գործ մը տեսան՝ Յուլիս 11էն ի վեր : Մուշի կառավարչը պաշտօնակըրին և չամչնալով մէկ մըն ալ կ'ըսեն թէ՛ կառավարութիւնը . . . սահմանադրական չէ : Գա՛ւ լիցի :

★ ★ ★ Շալք անձնաստիպութիւն փորձեր է . . . ձախ ձեռքին մատը կտրելով : Աֆէրիմ Շահ : Հիւսէյին ու քաջ մարդ մըն է եղեր այդ Շահ Մէհմէտ Ալին : Մափաւարութիւններ :

★ ★ ★ Վարդգէս Օսմ. Երեսփ. Ժողովին մէջ պահանջեր է որ Զատուի տօնին առթիւ շարժաթ մը արձակուրդ տրուի : Մենք ալ ուժ կուտանք Վարդգէսին, որովհետեւ մօտէն գիտենք որ Վարդգէս Զատուին շատ մը այցելութիւններ ունի տալիք . . . Բերացուհիներուն :

★ ★ ★ Կամուրջը հինգած է . կառավարիչները կառավարութեան որ Շիրքէթի և Մախսուսէի շոգենաւներուն գիները բարձրացնէ, որպէսզի կամուրջին վրայէն քիչ մարդ անցնի և կառավարութիւնն ալ չստիպուի նորը շինելու : Փարայ չեմ ուզեր այս օգտակար առաջարկիս համար : Զրիօրէն (մեծագեց) կը նուիրեմ :

★ ★ ★ «Խորատու դուստր՝ Զանգէն բան մը չհասկցողներ, որոնցին խնդրել Վրոյրի խուճէն, որ այդ խաղը բացատրելու համար Վարիէթի մէջ միթիկ մը գումարէ : Այդ ներկայացման իրիկունը սրամիտ օրիորդի մը հարցուցինք թէ ինչ հասկցաւ խաղէն եւ ինչ էր նիւթը, «Ջրային ոգին յաղթեց ցամաքային ոգին» պատասխանեց շնորհալի օրիորդը . . . սրամտօրէն :

★ ★ ★ «Սուլթանին աղջիկը նշանուեց է» գրեր էին թերթերը : Յուլիս 11էն առաջ սակաւ պիտի գրէին . «Աստուած երկար կեանք շնորհէ վեհ : Սուլթանին եւ իր փառապանձ գահուն վրայ անսասան պահէ. ամէն : վեհ : Սուլթանը Ապտիւլ-Համիտ Բ. խան դադի կայսեր դուստր բարձր : Սուլթանուհին, որուն ևս Աստուած երկար կեանք շնորհէ, բարեհաճեր է նշանուիլ :» Բնականաբար պիտի հարցնէք թէ աղջկան մը նշանուիլը պատճառ մընէ որ աղօթք ընենք : Այո՛ բարեկամներս, ինչ ընես : պաշա կիլիկ ջեքիլիլ :

★ ★ ★ Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարը բոլոր մայրաքաղաքները պատեր է . . . ճերգ Յօղուածը ջնջել տալու համար : Բայց ի միջոյն Հիւսէյին ճահիտի, ահսնքն ալ «պիտի խորհինք» պատասխաներ են : Հիւսէյին ճահիտ որոշեց պատերազմ հրատարակել Եւրոպական տէրութիւններուն դէմ :

★ ★ ★ Շիրքէթին քիթը կտրեցաւ վերջապէս : Արգէն այդ մասին վստահ էինք, որովհետեւ Յուլիս 11էն ի վեր, դեռ ինչ քիթեր — մեծ, պղտիկ, միջակ — կտրեցան :

ՎԱՂԸ «ԿԱՎՈՐՇ»
ԱՐՏՈՆԱՏԷՐ Ա. ՍԱԿԱՆԱ
ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ռ. ՍԱԿԱՆԱ

«ԾԱՂԻԿ»—«ԿԱՎՈՇ»-Ի ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ
(«ԻՆՏԵՆՏԻ»-Ի ԶԱՓ ԴԻՍԿԱՆ)

Ծաղիկ եւ Կավոշ միասին, տարեկան, Պոլսոյ համար 80, վեցամսեայ՝ 45 դրուց: Ծաղիկ կամ Կավոշ՝ առանձին՝ տարեկան 45 դրուց:

Ծաղիկ եւ Կավոշ միասին, տարեկան, Դաւաթի համար 100, վեցամսեայ՝ 60 դրուց: Ծաղիկ կամ Կավոշ՝ առանձին՝ տարեկան 60, վեցամսեայ՝ 35 դրուց:

Ծաղիկ եւ Կավոշ միասին, Արսասահմանի համար տարեկան 52 ճր. վեցամսեայ՝ 13 ճր.: Ծաղիկ կամ Կավոշ՝ առանձին՝ տարեկան 15, վեցամսեայ՝ 8 ճրանք:

Ոչ ոք զօրով բաժանողը կ'արձանագրուի:

Դրամը կանխիկ չորհողները եւ մեր փարան ու տողները կ'անիծենք եւ... կը խայտառակենք:

La Grande Fabrique



1908-ի ՉՄԻՆ ԵՒ ՇՆԱՆ

ՆՈՐՈՑԹՆԵՐԸ

Փ Ն Տ Ո Ւ Յ Ե Ք

Շ Թ Ա Յ Ն

ՎԱՃԱՌԱՏԱՆՑ ՄԷՋ

ՊՈԼԻՍ ԵՒ ՂԱԼԱԹԻԱ



ՎԱՅԵԼՉԱՍԵՐ ԿԻՆԵՐԸ

ՈՐՈՆՔ Կ'ՈՒՋԵՆ ՊԱՇՏԵԼ

ԻՐԵՆՑ ԳԵՂԵՑԿՈՒԹԻԻՆԸ

ՊԷՏԻ ԷՒ ԱՄԷՆ ՕՐ ԳՈՐԾԱԾԵՆ

ՃԵՄԱՐԻՑ

ԳՐԻՄ ՍԻՄՈՆԸ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՄԻ ԿԱՐԴԱԼ ՀԵՏԵԻՆԱԼ ՏՈՂԵՐԸ

ԿՆՈՋ ՄԸ ԳԵՂԵՑԿՈՒԹԻԻՆԸ կատարեալ չլլար առանց գոյ-նի մաքրութեան Բոլոր այն տիկիները, որոնք հոգը ունին այս թանկագին ձիւղերը անկորուստ պահելու, պէտք է բացարձակապէս մերժեն դորձածութիւնը այն աժանագին արտադրութիւններուն որոնք շունդալից ու լայնամետով ծախու կը հանուին: Գործածուած նախնական նիւթերուն ստորին տեսակէ ըլլալն է որ ներքի կ'ընէ այդքան աժան ծախել զանոնք: Այս պատճառաւ նուազ ըստորին տեսակները պատրաստուած են մեղրամոմով կամ օճառով, որոնք օղին մէջ կը չորնան, եւ միւս տեսակները, աւելի վտանգաւոր մօրթին համար, կ'պարունակեն այն տեսակ ճարպեր որոնք կը ձգտին եւ քիչ առնեն առաջ կը բերեն անդամանելի կարմրութիւններ եւ խորշոմներ:

Միայն ԳՐԻՄ ՍԻՄՈՆԸ հնարուած 1860-ին, զուտ նշայի կլի-սեօյիով բաղադրուած՝ առանց ո՛ր եւ է նիւթի, իրապէս առողջ-կան նիւթերուն արտադրութիւն մըն է: Եւ լուսնադակ աշխարհի մէջ բոլորվայելչաւ կ'ընեն ընդունուած է եւ նոյն իսկ իր անհուն յաջողութեան պատճառաւ է որ բաղմամբիւ կ'ընէ նմանութիւններ երեւան կ'ելլին ամէն օր: 1900-ի տիեզերական Արուեստաճանադէսին մէջ արժանացած է Ոսկի Միտալի:

Ի հարկէ ԳՐԻՄ ՍԻՄՈՆԸ գինը աւելի բարձր է կեղծ պատրաստութիւններու գինէն եւ ասոր պատճառը իսկապէս իր նախնական նիւթերուն աղնիւ տեսակէ ըլլալն է, որովհետեւ բոլոր ծախողները կը խոստովանին թէ հակառակ անոր համեմատաբար բարձր գնոյն՝ նուազ կը շահին նմանօրինակ ուրիշ տեսակներու վրայ:

Բնաւ մի վարանքը ուրեմն պահանջուի «սօիտ Բրեմ Սի-մոնը» միշտ լաւ ուղարկութիւն ընել՝ վերի վաճառանքին եւ յաւելտ երիտասարդ թարմ պիտի մնաք մինչդեռ ձեր դրացուհիները, պիտիպառաւանձն ցաւելով իրենց խնայասիրութեան համար:

ՄԵՐ ՍԻՆԴԵՐԻԶԸ

ՍՐԱՄԻՏ ԵՒ ՇԱՀԱՒՈՐ

★★★ ԵՐԵՒԱՆԻ ՍՈՒՆՆԵՐԸ ՄԵՐ ԷՆՆ ՄԵՆ ՍԻՆԴԵՐԻԶ ԵՒ ԵՐԵՒԱՆԻ ԷՆ ՊՁՏԵՐԸ ԵՒ ԵՆՆՈՐԸ: ★★★

Շաբար մը պայմանաժամ, է՛ն աղւոր, է՛ն կարճ եւ է՛ն սրա-միտ պատասխանը տուողը պիտի ստանայ իր տուգինն մը լուսանկարը, քարդ-բոլորի ձեռնով, երկրորդ մրցանակը շահողը՝ կես տուգինն: Պատասխանները կը հրատարակուին շաբար օրերը, իսկ հարցումները կ'ըլլան երկուշաբթի: Պատասխանները պետք է յրկուսին մինչ-ընթաց օր:

Իւրընդունալ խոսի կայսրութեան մասնաւոր եւ միակ լուսանկարիչն է

ՍԻՄՈՆ

414, Բերա, Շիսակ-Ճամբայ, 414

Ուրեմն, Տիկիներ, Օրիորդներ եւ Պարոններ միաբերեցիք սրեցեք եւ պատասխանեցեք:

Մեր Ա. Ե. Բ. մրցանակները շահողները, պիտի երբան հոն լուսանկարութիւն:

Ամենէն սրամիտ պատասխան տուողին լուսանկարը պիտի հրատարակենք մեր քերթին մէջ:

ՀԱՃԻՍԱՐԻՄ

ՀԱՅ ՄԻԱԿ ՄԵՆ ՇԱԲԱՐԱՎԱՃԱՌ ԲԵՐԱ, ՄԵՆ-ՓՈՊՈՅ, ԹԱԳՍԻՄ

Ո՛վ Հայեր, շաբարի պէս Հայեր, ո՛րկէ պէտք է գնէք դուք ձեր շաբարները, հարսնիքի, նշանաւորի, ընդունելութեան շաբարները, պօն-պօնները, իքսիները, անուշեղէնները, կաթնները, շոքոլադերը, ո՛րկէ պէտք է գնէք այն ամէն բան որոնք ձերին համ կուտան:

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄԷՆ

Ո՛վ Հայեր, իրիկունները ո՛ւր պէտք է խմէք ձեր մէկ-երկու գաւաթ օղին, ո՛ւր պէտք է խմէք ձեր գարնջուրը ընտիր մէղէներով:

Չափազան համով եւ բնորոշ օրիկներ Դիմեցեք Հաճի Սարիմ, գնեցեք Հաճի Սարիմէն:

Հաճի Սարիմ, Հաճի Սարիմ Պօնպօններուդ եւ կը մարիմ:

ՀԱՅ ԶԻՆԱՎԱՃԱՌ ՂԱԼԱԹԻՈՅ ԶԱՐԵՂ ՊԵՆԿԵԱՆ

Ուղղակի Ամերիկայէն բերել տուած եւ ամենաբարձր գէնքեր, վաճառելով կանխիկ եւ անսակաւ վճարումներով:

Դիմեցեք Ղալաթիա, Գարաբէյի բաղնիքին կից քիւ 57 վաճառանոցը:



MAYER-ՄԱԵԼԻ

ՂԱԼԱԹԻԱ ԵՒ ՊՈԼԻՍ

ՀԱՆԴԵՐՁԵՂԵՆՆԵՐՈՒ ՄԵՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒ

ԶՄԵՌՆԱՅԻՆ ԶԳԵՍՏՆԵՐ

ԿԻՆԵՐՈՒ, ԱՅՐԵՐՈՒ ԵՒ ՏՂՈՑ ՀԱՄԱՐ

ԱԺԱՆ ԵՒ ԳԻՒԲԱՄԱՏՁԵԼԻ

ԳԻՄԵՅԼԻ ԻՆ ԳՈՂ ՊԵՏԻ ՄՆԱԲ

Անկարելի է որ ընտ իք մը առանց կարի մեքենայի մնայ, բայց էական կէտն է լաւ քննայ մը ունենայ, որովհետեւ լաւ մեքենայ մը անթիւ եւ ան մար ծառայութիւններ կը մատուցանէ, մինչդեռ գէշ տեսակէ մ'ընայ մը անթիւր ղոգոհութեանց եւ տաղաւակի աղբիւր մըն է:

Բոլոր տշխարհ գիտէ թէ՛

Ս Ի Ն Կ Է Ր

Հայալայիչ ԿՈՅՍ. ՊՍԼԱՍՍԻ The Singer Manufacturing Co մեքենան լաւագոյնն է. սոյն մեքենան ամէնէն աւելի կատարելագործուածը, հաստատունը եւ զիւրազորածելին ըլլալուն՝ բոլորվազակ աշխարհի մէջ՝ ամէն օր Սինգերի մեքենաները կը գնէ:

Զեռքի, ոտքի, ու ոտքի եւ ձեռքի միանգամայն

մեքենաներ կը գտնուին:

ՍԻՆԿԵՐԻ մեքենաները կը ծախուին մի միայն Սինգեր Ընկերութեան վաճառատանց մէջ:

- | | |
|---------|--|
| ԲԵՐԱ. | 1. Մեծ փողոց, Պօն Մառշէի դէմ, Թ. 343 եւ 343 կրկին. |
| | 2. Մեծ փողոց, Կալաթա Մէրայի լիւսին դէմ. |
| ԿԱԼԱԹԱ. | 1. Սինկեր խան, Թիւնէլին ետեւը. |
| | 2. Գարաբէյ, Թրամվէյի կայարանին դէմ. |
| ՊՈԼԻՍ. | 1. Սուլթան Համամ, Թ. 2 |
| | 2. Սուլթան Պէյազիտ, Թրամվէյի կայարանին դէմ, Թ. 2 |
| ՍԻՆԿԵՐ. | 2. Զարչը Պօլս, Թ. 120. |

ՇԱԲԱՐԱՎԱՃԱՌ ՄԱՍՆԱՎԱՃԱՌՈՒՄՆԵՐ

Դասերը եւ նորոգութիւնք ձրի.

Կասաբեալ երախաւորութիւն:

Մասափնդեր գաւառաց բոլոր բաղադրներուն մէջ:

Սինկերի Ընկերութեան կեդր. վարչատեղին կը գտնուի Բերա Մեծ Փողոց, Թ. 343 եւ 343 կրկին, Սարգիս Պէյ Տիւղզուրի տունը: